

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 32 (1956-1957)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	11
<i>Okkultismus und christlicher Glaube.</i> Von Prof. Fritz Blanke	12
<i>Fotos:</i> Barbara Kruck / Albert Winkler	17
<i>Und jetzt?</i> Die Ereignisse in Ungarn und die Schweiz. Von Fortunat Huber	21
<i>Vom Abmalen.</i> Von Gubert Griot	26
<i>Kunstbeilage</i> Von Walter Sautter	27
<i>Kinderweisheiten</i>	29
<i>Meine letzte Kinderweihnacht.</i> Von Fritz Kaltenbach	30
<i>Naturgeheimnisse unserer Heimat.</i> Von Walter Höhn-Ochsner	34
<i>Über Wangen und Lider.</i> Eine Weihnachtserzählung von Anna Bellmont	36
<i>Fotos:</i> W. Walser / O. Fontana	37
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsi	41
<i>Der kleine Familienfilm</i>	44

Fortsetzung auf nächster Seite

Im Nu geschlossen - wie angegossen!



Schuh-Frapag

Henke Subito ❄️

**Die umwälzende Neuerung!
Der Skischuh der Zukunft!**

Kein Schnüren mehr, dank dem neuartigen Schnallenverschluss. Mit wenig Griffen sitzt er zum Aufstieg locker, zur Abfahrt sehr straff u. nachher «ric-rac» ist Ihr Fuss in Sekundenschnelle wieder frei. Und dies alles mit Handschuhen, ja mit kalten Fingern! Mit Goodwill-Auffrisch-Service. Damen/Herren 108.-/120.-

TAUSENDFACH ERPROBT UND GLÄNZEND BEWÄHRT

Kunstmaler sucht Nebenverdienst. Von Alfredo Wälter 47

Küchenspiegel

Mein Lieblingsrezept. Antworten auf unsere Rundfrage 71

Frau und Haushalt

Weihnachtsmosaik. Von Küngolt Heim 79

Fröhlicher Spital. Von A. S. 84

Vom Briefeschreiben. Von Doris Häberli 89

Die jugoslawische Frau von Heute. Von Melanie Bieri 93

Gedanken einer Frau zum heutigen Ballbetrieb. Von B. Sch.-Sch. 99

Briefe an die Herausgeber. Seite der Leser 103

Blick in die Welt. Von Ernst Schürch 119

Blick auf die Schweiz. Von Rudolf Stickelberger 121

Kinderseite. Von Alfred Kobel 122

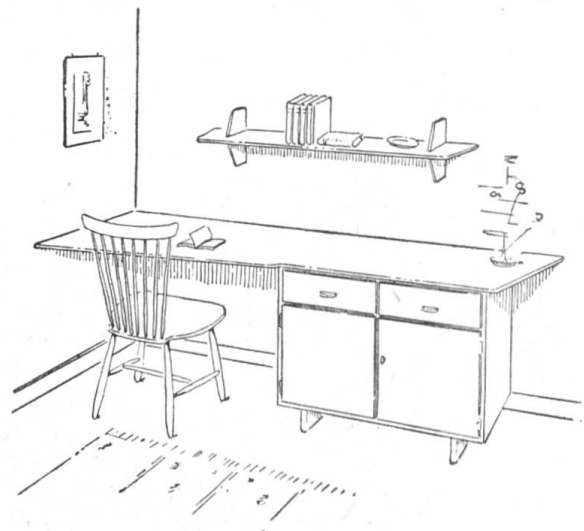
Das Titelbild «Weihnacht» stammt von Hans Tomamichel

4, 6, 10 Liter



DUROmatic

heute der meistverlangte
Dampfkochtopf
aus dem leichten
und stahlharten DUROperl-Material



Arbeitsplatz mit ANLIKER-Typen

- | | |
|-------------------------|-----------|
| Tanne natur matt | Fr. 290.— |
| Wandregal 130 cm | Fr. 35.— |
| Stuhl in Birke | Fr. 52.— |

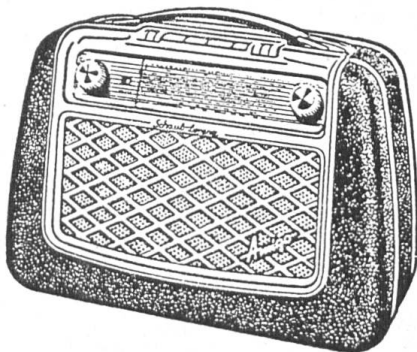
Verlangen Sie unsere Prospekte

ANLIKER

LANGENTHAL
063 / 2 12 27
BERN
031 / 2 83 72

SCHAUB LORENZ

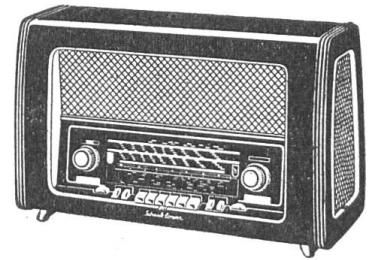
Warum erfreuen sich Schaub-Lorenz Radio- und Fernsehapparate in der ganzen Welt der besonderen Gunst eines anspruchsvollen Publikums? Hochspezialisierte Techniker haben in jahrelanger und vorbildlicher Präzisionsarbeit Geräte geschaffen, die hinsichtlich Empfangsleistung, Klangreinheit, Trennschärfe und Formgebung alle Freunde der gepflegten Heim-Unterhaltung begeistern. Lassen Sie sich die wunderschönen, neuen Modelle im guten Fachgeschäft vorführen. Vergleichen Sie mit anderen Spitzenmarken und prüfen Sie vor allem die unvergleichliche Tonqualität und die harmonische Formschönheit.



AMIGO 57 U

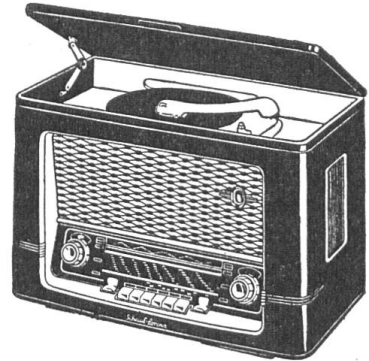
Bei diesem modernen Koffersuper kann der Stahlakku immer wieder über das Lichtnetz aufgeladen werden. 20 Kreise, 7 Sparröhren und 2 Germaniumdioden, 4 Wellenbereiche, Ferrit- und Stabantenne, bruchsicheres Gehäuse in Saffianprägung. Fr. 395.—

Modernster 19-Kreis-Gross-Super mit 845 cm² Lautsprecherfläche und hochverstärkendem Tonteil mit Gegentakt-Endstufe. Klangregister, 8 Röhren und 4 Wellenbereiche. Fr. 525.—



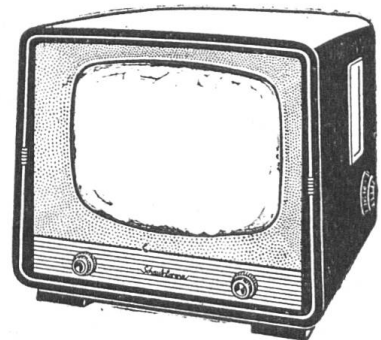
GOLDSUPER W 42

Die ideale Kombination von Radiogerät und Plattenspieler. Drei dynamische Konzertlautsprecher in Raumklangordnung, 17 (6 + 11) Kreise und 7 Röhren mit 12 Funktionen und 4 Wellenbereiche. Fr. 585.—



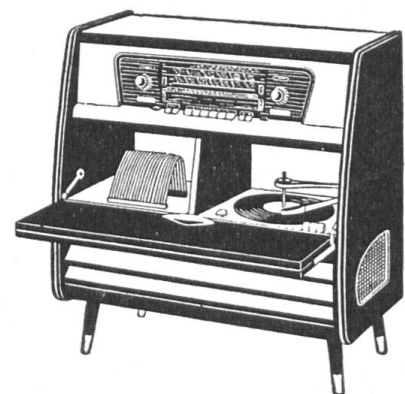
PHONO T 57

Klares, ruhiges und konturenreiches Bild, erstaunliche Störunempfindlichkeit und einfache Bedienung. 3 Bild-ZF-Stufen, autom. Kontrastregelung, 17'' Lorenz-Bildröhre Fr. 1098.—

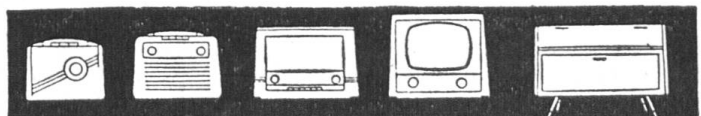


WELTSPIEGEL 543

Saubere Formgestaltung, hervorragende musikalische Qualität. 10-Tasten-Hochleistungs-Super mit neuartigem Klangbildregister. 3 Touren-10-fach-Plattenwechsler, 17 Kreise, 7 Röhren, 4 Wellenbereiche. Fr. 970.—



BALALAIKA



Neue Sauerländer - Jugendbücher



*Für Knaben und Mädchen
von 12 Jahren an*

DIE STROLCHENFAHRT

von Paul Eggenberg

Konrad verschuldet einen Autounfall. Er läßt den verletzten Freund liegen und flieht nach Frankreich. Vieles ereignet sich, bis Konrad sein Versteckenspiel aufgibt, in die Heimat zurückkehrt und die Strafe auf sich nimmt. Spannend und lehrreich. 32 Zeichnungen von Hans Eggenberg. 243 Seiten. Leinen Fr. 8.95

BERESINA

von Adolf Haller

Die Lebensgeschichte von David Zimmerli, der 1812 mit Napoleon nach Rußland zog, den Übergang über die Beresina mitmachte und glücklich den Weg zurück in die Schweiz fand. Eine Erzählung von packender Gegenwartsnähe. Zeichnungen von Felix Hoffmann. 191 S. Leinen Fr. 8.95



*Romane für Mädchen
von 14 Jahren an*

DIE SILBERNE KETTE

von Gertrud Häusermann

Drei Mädchen tragen abwechselungsweise eine silberne Kette, die sie symbolisch untereinander verbindet. Aber so unterschiedlich wie Wesen und Herkunft der Freundinnen sind auch ihre Lebenswege. Ergreifende Handlung. Plastisch geschildert. Farbige Sprache. Ein Buch, wie es nur Gertrud Häusermann glücken kann. 190 S. Leinen Fr. 8.10

DAS MÄDCHEN IM REGEN

von Anna Lisa Lundkvist

Die junge, verwöhnte Joy kann sich in ihrer neuen Heimat, in Schweden, erst zurechtfinden, als sie selber zu helfen und zu geben versteht. Ein spannungsvoller Gegenwartsroman vom Kampf der jungen Generation um Ehre und Sauberkeit. 210 Seiten. Leinen Fr. 8.10

In allen Buchhandlungen

Verlag H. R. SAUERLÄNDER & Co., Aarau

Festliche Bücher

Michael Wolgensinger

Spanien

230 Photos mit einem einleitenden Text
von Margot Schwarz

In unvergleichlich schönen Bildern führt uns dieses Buch vom Norden bis in den Süden dieses Landes. Stadt und Land, Kunst und Natur, Sitten und Gebräuche erstehen vor den Augen des Betrachters.

Leinen Fr. 24.85

Hermann Leisinger

Romanische Bronzen

Kirchentüren im mittelalterlichen Europa
160 Bildtafeln und 16 Seiten Text

Hier entfaltet sich der ganze Reichtum der berühmten Bronzeplastiken an 16 Kathedralen der romanischen Epoche. Die prächtigen Bildtafeln zeigen die Türen in allen Einzelheiten und vermitteln starke künstlerische Eindrücke.

Leinen Fr. 43.50

R. G. Hoegler

Griechenland

Schönheit und klassische Größe
56 Farbaufnahmen
Vorwort von Professor Dr. K. Kerényi

Griechenland ist Traum und Hoffnung vieler. Dieses Buch erfüllt höchste Ansprüche. Strahlend und klar wie der Himmel, der sie überwölbt, sind die Landschaftsbilder; porträthaft eindringlich wirken die Wiedergaben der Volkstypen, und griechische Kunst ersteht vor uns in auserlesenen Beispielen.

Leinen Fr. 46.60

EUROPA VERLAG ZÜRICH

** ** * * * * * NEUERSCHEINUNGEN * * * * *

DER ERZIEHUNGS-
BERATER

*Die Behebung von
Erziehungsschwierigkeiten*

Vom Kleinkind
bis zu den Herangewachsenen

*Von Dr. med. Harry Joseph
und Gordon Zern*

Mit einem Vorwort von
Dr. med. Adolf Guggenbühl-Craig, Zürich
In Leinen Fr. 18.80

Es ist heute allgemein bekannt, daß gewisse
kindliche Unarten Ausdruck einer see-
lischen Störung sind und deshalb ernst ge-
nommen werden müssen.

Dieses hilfreiche Handbuch ermöglicht es
Eltern und Lehrern, Fehlentwicklungen der
Kinder zu vermeiden und deren Schwierig-
keiten zu meistern. Verständlich, umfas-
send und verantwortungsbewußt. Das in
den USA sehr erfolgreiche Werk beruht auf
langjähriger erzieherischer und psychothera-
peutischer Erfahrung.

**

NATURGEHEIMNISSE
UNSERER HEIMAT

*Anregungen für Beobachtungen an
unserer Pflanzen- und Tierwelt
im Ablauf des Jahres*

von Walter Höhn

mit 77 Zeichnungen des Verfassers
In Leinen Fr. 7.80

Der Verfasser wirkte jahrzehntelang als
Leiter unzähliger Exkursionen im Kreise
von Schülern, Lehrern und andern Natur-
begeisterten.

Das Büchlein ist in der Darstellung und in
den Zeichnungen so klar, daß es auch dem
Naturfreund ohne Fachkenntnis den Zu-
gang zu den Wundern der Natur öffnet.
Für Eltern, Lehrer und Naturfreunde.

KEIN EINFACH VOLK
DER HIRTEN

*Betrachtungen zur schweizerischen
Gegenwart*

von Adolf Guggenbühl

In Leinen Fr. 14.80

Im Gegensatz zu dem Buch «Es ist leichter
als Du denkst», das dem einzelnen Men-
schen zeigt, wie er sein eigenes Leben bes-
ser gestalten könnte, befaßt sich der Ver-
fasser in diesem Werk mit dem Schweizer
Volk als Ganzem. Kleines wie Großes, Poli-
tik und Freizeitgestaltung, Kultur und Wirt-
schaft, Feiertag und Werktag werden in
einem klaren Spiegel aufgefangen.

**

WIEHNACHTSVERSLI

Ausgewählt von Hilde Brunner

Vignetten von Richard Gerbig
Fr. 3.80

Schweizerdeutsche Versli, die 3- bis 10jäh-
rige Kinder unter dem Christbaum vor-
tragen können.

**

Neudrucke

Helen Guggenbühl

SCHWEIZER KÜCHEN-
SPEZIALITÄTEN

*Ausgewählte Rezepte aus allen
Kantonen*

3. Auflage. Fr. 5.60

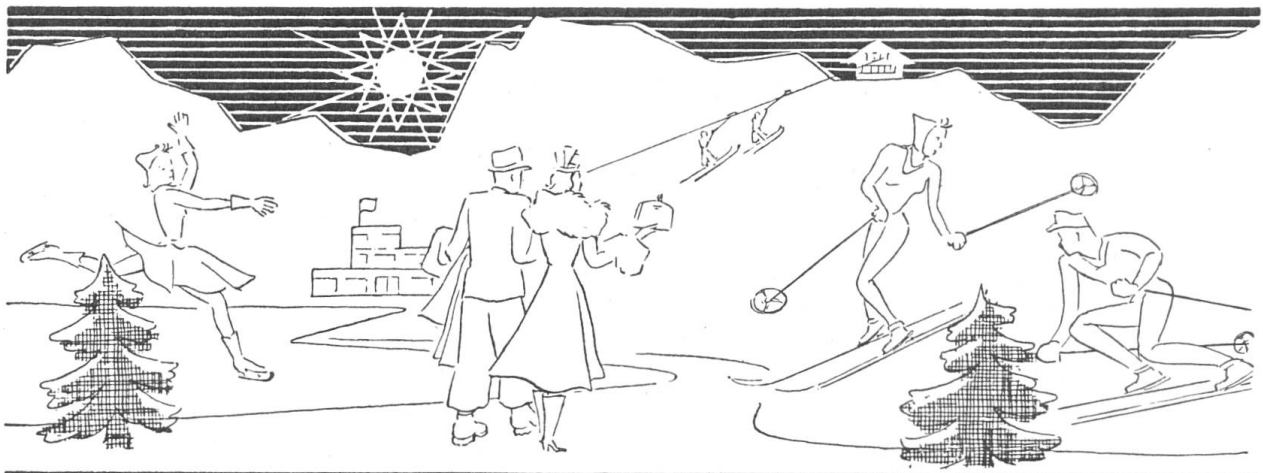
In mühsamer Sammlerarbeit zusamme-
getragene alte Familienrezepte.

Max Schreck

HANS UND FRITZ IN
ARGENTINIEN

Mit Bildern von Marcel Vidoudez

12.-15. Tausend, gebunden, Fr. 10.-
Für Knaben und Mädchen von 8-12 Jahren



WINTERFERIEN IN DER SCHWEIZ

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern ° Teilweise fließendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden	(033)		Flims-Waldhaus	(081)	
Hotel Huldi*	9 45 31	17.— bis 25.—	Schlosshotel*	4 12 45	15.— bis 20.—
Hotel Adler u. Kursaal*	9 43 61	16.— bis 20.—	Tea Room Krauer	4 12 51	
Hotel Bären*	9 41 21	14.50 bis 19.—	Genf	(022)	
Amden ob Weesen	(085)		Hotel Cornavin*	32 66 60	ab 13.—
Pension Montana*	4 61 17	10.50 bis 12.—	Hotel La Résidence*	24 13 80	19.— bis 22.—
Andermatt	(044)		Grindelwald	(036)	
Gasthaus zum			Hotel Belvédère*	3 20 71	ab 16.—
Schwarzen Bären	6 72 42	13.50 bis 18.—	Tea Room Au Rendez-		Unterhaltung
Hotel Drei Könige			vous	3 21 81	Lunch ab 5.—
und Post*	6 72 03	15.— bis 18.—	Gryon	(025)	
Hotel Schlüssel*	6 71 98	13.50	Hotel La Borbolausaz*	5 33 37	12.50 bis 13.50
Arosa	(058)		Gstaad	(030)	
Hotel Carmenna*	3 17 67	16.50 bis 26.—	Posthotel Rössli*	9 44 77	ab 14.50
Pension Brunella		Z m. Frühstück	Hotel National-Rialto*	9 44 88	ab 14.50
und Garni	3 12 20	ab 7.50	Heiden	(071)	120.— bis 130.—
Les Avants-Sonloup	(021)		Parkhotel*	9 11 21	W. P.
Hotel de Sonloup*	6 34 35	14.— bis 16.—	Kandersteg	(033)	
Beatenberg	(036)		Hotel Alpenblick °	9 61 29	11.50 bis 15.—
Hotel Beauregard °	3 01 28	15.— bis 18.—	Klosters	(083)	
Pension Rosenau	3 02 70	ab 9.50	Grand Hotel Vereina*	3 81 61	ab 21.—
Kinderheim «Bergrösli»	3 01 06	7.— bis 8.—	Café Gotschna-Stübli	3 82 94	
Engelberg	(041)		Lauenen bei Gstaad	(030)	
Hotel Terrasse-Palace*	74 11 37	19.50 bis 26.—	Hotel Wildhorn °	9 61 12	14.— bis 16.50
Tea Room Dancing		Spezialität	Lenzburg	(064)	
Matter	74 13 18	«Mattersterne»	Confiserie Tea Room		
Hotel Engel*	74 11 82	ab 15.—	Bissegger	8 18 48	
Einsiedeln	(055)		Lenzerheide	(081)	
Hotel Bären	6 18 76	ab 13.50	Posthotel Lenzerheide	4 21 60	18.—
Flims-Fidaz	(081)				
Kurhaus Fidaz*	4 12 33	16.— bis 18.50			

Winterferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Montreux Hotel-Pension Elisabeth*	(021) 6 27 11	11.— bis 15.—	Tarasp Hotel Pension Tarasp*	(084) 9 14 45	14.— bis 21.—
Montreux-Teritet Hotel Bonivard	(021) 6 33 58	ab 14.—	Vevey Hotel Pension de Famille*	(021) 5 39 31	11.50 bis 14.—
Saanen Hotel Gross-Landhaus*	(030) 9 45 25	11.50 bis 13.50	Villars-Chesières- Bretaye Hotel Montesano*	(025) 3 25 51	ab 18.—
Saanenmöser Sporthotel Saanenmöser*	(030) 9 44 42	18.50 bis 30.—	Wengen Hotel Falken*	(036) 3 44 31	ab 16.50
Schönried Hotel-Rest. Bahnhof ^o	(030) 9 42 12	12.— bis 15.—	Grand Hotel und Villa Belvédère*	3 44 12	15.— bis 26.—
St. Gallen Hotel Hospiz zum Joh. Kessler	(071) 2 62 56	ab 13.50	Hotel Silberhorn*	3 41 41	ab 15.—
			Zürich Hotel du Théâtre*	(051) 34 60 62	Z ab 8.— m. Privat-WC

3 SCHEIBEN BLOCHER



**REINIGT
WACHST
POLIERT**

Fr. 25.— monatlich
Vorführung und Ver-
kauf durch die

ELEKTRO-FACHGESCHÄFTE



JOHN ERSKINE

Das Privatleben der schönen Helena

Roman. 4.–6. Tausend. Gebunden Fr. 15.85

Die faszinierende Gestalt der schönen Helena gibt dem Dichter Anlaß, die weibliche Psyche scharfsinnig und zugleich amüsant zu analysieren.

Durch jede Buchhandlung
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1



Vorteilhafter in Qualität und Preis,
da Eigenfabrikation von der Wolle
bis zum fertigen Kleid!

Unsere Schaufensterauslagen
überzeugen Sie davon.

Tuch AG

ZÜRICH, Sihlstraße 43 – OERLIKON, Schulstraße 37 – BADEN, RÜTI, WINTERTHUR

Arbon, Basel, Chur, Einsiedeln, Frauenfeld, Fribourg, St. Gallen, Glarus, Herisau, La Chaux-de-Fonds, Lenzburg,
Luzern, Olten, Romanshorn, Schaffhausen, Schwyz, Sion, Stans, Vevey, Wil SG, Wohlen, Wolhusen, Zug

SCHILD AG., gleiche Verkaufsgeschäfte in: Bern, Biel, Interlaken, Thun